

Coene, Alphonse : *Petite grammaire kikongo résumée et vocabulaire français-flamand-kikongo-latin*, Tumba, Congo, Impr. Des F.E.C., 1930, 62 p.

Dinkondo diame diambote dina = banane mienne est bonne cf. accord de classes  
Classes

Classe	Pref. Sg	Pref. Pl.	Ex.sg	Ex. pl	Pref. Acc sg	Pref. Acc pl.
1	--a	(b)a	Muntu	(b)antu	--	(b)a
2	(mu)	(mi)	Mundele	Mindele	--	Mi
3	(ki)	Yi (bi)	Kinzu	Yinzu	Ki	Yi(bi)
4	(di)	Ma	(di)vata	Mavata	Di	Ma
5	N(m)	(zi)	Nzo	(z)nzo	I	Zi
6	(ku)	(ma)	Kulu	Malu	Ku	Ma
7	Lu	Tu	Lukau	tukau	Lu	Tu
8	Fi	--	Fimpu	--	Fi	--
9	(b)u	--	Umuntu = l'humanité, la nature humaine	--	U	--
10	Va	Mu	Vuma (pour va- umo)	Muma	Va	mu

\*\*\* notez bien que sur muntu on peut ajouter un nouveau préfixe : classe des mots abstraits (9)

pronoms séparés :

mono, ngeye, yandi, yeto (beto), yeno (beno), **yau** (bau)

pronoms personnels agglutinants

(ne s'emploient que pour les personnes ou les choses personnifiées)

i (ou n), **u**, u (ou ka), tu, lu, ba

intensif fréquent kuame, kuaku, kuandi, kueto, kueno, kuau (ou invariablement pour toute les personnes kuandi) : signification : moi-même [cf. moi-même en créole !]

quant au relatif « il ne diffère pas du pronom démonstratif mais on peut l'omettre lorsqu'il n'est pas requis pour la clarté de la phrase :

Ex. Mankondo (ema) nsembidi, ndidi mo : j'ai mangé les bananes que j'ai achetées.

A propos des pronoms agglutinés aux verbes :

A la 3<sup>e</sup> pers. Sg, on emploie ka au lieu de u lorsque le verbe est précédé d'un complément ou se trouve dans une proposition subordonnée.

Mbazi kakuiza : demain il viendra

On emploie encore ka lorsqu'on répète le verbe pour insister

Kuiza kakuiza : il viendra certainement : mot à mot : venir il viendra.

(on intercale aussi le complet pronom entre le sujet et le verbe=

modifications euphoniques nombreuses

Que la forme du présent et celle du passé ; le futur se confond avec le présent  
Le futur immédiat se rend très bien par l'auxiliaire ta et l'infinitif : tuta lwaka : nous arriverons tout à l'heure.

Le pronom s'agglutine au verbe qui reste invariable

Tuzola : nous aimons

Voix passive : le a final se change en wa

Tuzolwa nous sommes aimés

Passé : il suffit d'intercaler un a entre le pronom agglutinant et le verbe :

Tuazola : nous aimions

Tuazolwa : nous étions aimés

En kikongo on peut ajouter au verbe le sens de relativité, de causalité, de réciprocité, de possibilité, de perdurance

Dans la proposition négative (ne... pas) on place ka devant le verbe et ko à la fin de la proposition.

Nous ne savons pas : ka tuzayidi ko

[Chercher bichi ou bisi en kikongo ???]